



LISTY Z AURA – PONTU

LÉTO 2021

Kontakty

VEDENÍ AGENTURY:

Petra Marková, výkonná ředitelka – tel.: 731 184 896, petra.markova@aura-pont.cz

DIVADELNÍ ODDĚLENÍ:

Petra Marková, vedoucí – tel.: 731 184 896, petra.markova@aura-pont.cz

Texty a agentáž

Michal Kotrouš – tel.: 603 265 067, michal.kotrous@aura-pont.cz

Zahraniční práva

Anna Pýchová – tel.: 739 652 531, anna.pychova@aura-pont.cz

FINANČNÍ ODDĚLENÍ:

Markéta Kotrbová – tel.: 731 555 949, marketa.kotrbova@aura-pont.cz

Hana Ondřichová – tel.: 731 520 528, hana.ondrichova@aura-pont.cz

PRODUKČNÍ ODDĚLENÍ:

Jiří Havel – tel.: 603 466 399, jiri.havel@aura-pont.cz

SEKRETARIÁT:

aura-pont@aura-pont.cz

Najdete nás na adrese:

Veslařský ostrov 62

147 00 Praha 4 - Podolí

tel. ústředna: 251 554 938

e-mail: aura-pont@aura-pont.cz

www.aura-pont.cz

Lukáš Pavlásek

KRETENTÉNA

2 m, 1 ž

konverzační i situační komedie z karantény

Třicátníci Jana a Karel spolu žijí v malém bytě, prožívají partnerskou krizi a Karel začíná být vyplašený z pomalu se šířící epidemie, čímž Janu rozčiluje. Když je Karel pryč, navštíví Janu její milenec Milan, zároveň kamarád Karla. Karel však přijde domů nečekaně dřív, a tak Jana schová Milana do spíže, kam mezitím Karel pořídil ohromné zásoby jídla. Karel s Janou zahájí domácí karanténu a Milan tak nemůže z bytu uniknout, navíc má vybitý mobil. Jeho žena tak po něm po dvou dnech vyhlásí celostátní pátrání. Karel a Jana musí pracovat z domova, což je pro soustružníka a veterinářku poněkud složité. Jana konečně ušije roušku, a tak se Karel může vydat konečně ven vyřídit povolení k vycházení. Milan tak může po několika dnech opustit byt, jenže před domem ho potká vracející se a nic netušící Karel a vezme ho coby návštěvu zpět do jejich bytu. Tam se všichni tři opijí a Karel nutí Milana, aby se sblížil na důkaz přátelství s Janou. Druhý den v kocovině volají Milanově ženě, že je Milan v pořádku. Avšak ukáže se, že jeho žena je nakažená a musí zůstat sama v domácí karanténě, takže Milanovi nezbyvá, než zůstat znovu na pár dní v karanténě u Jany a Karla...

Aktuální satirická komedie populárního komika, herce a spisovatele reaguje na pandemii a bere si na mušku epidemiologickou situaci, opatření proti ní i rozdělení společnosti, když jsou v karanténě spolu zavření dva lidé s odlišnými postoji. Divák v ní najde svižné vtipné dialogy, řadu komických situací a nečekanou pointu.

Daniel Majling (Slovensko)

LÁSKA. PRSTY. SALMAN RUSHDIE

3 m, 1 ž

volně na motivy komiksu *Rudo*

Rudo žije už léta ustáleným způsobem života – píše knížky, které nikoho nezajímají, užívá se stavem tohoto světa, hraje si sóla na imaginární kytaru a tuto pokojnou idylu narušují jen nevyžádané návštěvy bývalého spolužáka Soetkina, kterého se Rudo snaží zbavit stejně neúspěšně jako svých hemoroidů. Rudův svět se ovšem otřese v základech, když do něj vstoupí bývalá spolužačka Nele. Co po něm ta proklatá žena po dlouhých letech chce? Proč se na něho tak divně dívá? A proč ho zve dokonce na večeři? Jakoby mu nestačili problémy se Soetkinem, který ho zatahuje do kalných vod kriminálního podsvětí... Jde zkrátka o hodně - o lásku, prsty a Salmana Rushdieho.

Hra vychází volně z povídek téhož autora *Za vodou* a *O skutečné hodnotě literatury* z komiksové knihy *Rudo*. Měla světovou premiéru v bratislavském divadle Astorka Korzo 90 v režii M. Vajdičky v květnu 2021.

Karel Hvížďala

PARŤÁK

2 m, 1 ž

komorní životopisné drama

Režisér, Herec a Herečka – to jsou postavy hry odehrávající se zčásti v zákulisí divadla, poté na jeho jevišti. Předobrazem již staršího Herce je známá osobnost Pavla Landovského, Herec s Režisérem se připravují na benefiční vystoupení, poté, již na scéně, se spolu hádají, disputují o společné minulosti i

současnosti a procházejí tak Hercovým životem s jeho stinnými i světlými momenty, nevynechávají ani Hercovu problematickou emigraci do Vídně a roli tehdejšího disentu. Režisér se snaží na scéně Herce citovat, to se mu však příliš nedaří, i vzhledem k vyhlášenému, nyní však již časem zavátému Hercovu temperamentu a sklonem k vyprávění historek a improvizaci. Jejich dialog stále více přerůstá ve slovní konflikt, který obnažuje Hercovu minulost. Poté, co se na scéně zmíní jeho problematický vztah k ženám a skutečnost, že on sám emigroval a nechal v komunistické vlasti šikanovanou manželku, se herec obhazuje, avšak z řad diváků překvapivě vystoupí Herečka, bývala Hercova žena, a rovněž se vmísí do hádky a disputace. Všichni se navzájem obviňují, nad všemi visí mrak minulosti, včetně spolupráce s StB, Herečka má v plánu o všem napsat knihu. Jak stojí v závěru hry: „Jsme novodobá ruská trojka: exulant, slaboch a nepovedená herečka, která začala psát.“

Český novinář, dramatik a spisovatel Karel Hvízdala napsal zajímavý polemický text vhodný i pro rozhlasové zpracování.

Kateřina Pokorná

CIVILIZACE

3 m, 5 ž

Komedie z roku 2018 inspirovaná seriálovou kulturou science fiction. Létající talíře, mimozemské civilizace - a lidé na planetě Zemi. Jsme jen pokusní králíci vyspělejších civilizací, anebo záleží jen na nás a na tom, zda si dokážeme plnit své sny? A ze shora se ozývá hlas Nejvyššího...

Nové překlady

Cheryl Strayed, Nia Vardalos (USA)

VELKÁ CESTA K SOBĚ SAMÉMU (Tiny Beautiful Things)

přeložila Adéla Vondráková

2 m, 2 ž

dramatizace

„Vážená Sugar, ...“

Otázka – odpověď a několik kratičkých dialogických pasáží. Do rubriky s příznačným názvem *Vážená Sugar* píše čtenáři krátké i dlouhé dopisy a prosí o radu se závažnými i banálními životními problémy. Jenže odpovědi jim nejsou jen klasické mravokárné poučky, ale hluboká empatie i humor autorky a její odvaha odhalit sebe sama. Těžiště zájmu se postupně obrací od zaslanych dopisů k postupně se odkrývajícimu životnímu příběhu Sugar, která se vyrovnává se smrtí matky, rozpadem manželství a dalšími životními traumaty. Těžkým tématům navzdory hra nikdy není depresivní, spíše naopak přináší porozumění, smíření, naději i nadhled. Text, mající velmi katarzní účinky, nikdy nesklouzává k lacinému sentimentu, i když dojetí se zřejmě ubrání jen ti nejotrlejší čtenáři/diváci.

Text je dramatisací knihy *Tiny Beautiful Things* úspěšné spisovatelky Cheryl Strayed, autorky bestsellerové knihy *Wild (Divočina)*, která se stala předlohou pro stejnojmenný film v hlavní roli s Reese Witherspoon. *Tiny Beautiful Things* je knižním zpracováním novinových sloupků vzniklých pro rubriku Dear Sugar; v češtině kniha vyšla pod názvem *Velká cesta k sobě samému*. Dramatizace se ujala oceňovaná autorka a herečka Nia Vardalos, autorka mj. i scénáře k filmu *My Big Fat Greek Wedding (Moje tlustá řecká svatba)*.

Hra byla poprvé uvedena v listopadu 2017 v Public Theater v New Yorku a sklídila nebývalý ohlas.

Norm Foster (Kanada)
VNITŘNÍ HLAS (My Narrator)
přeložil **Martin Fahrner**
2 m, 2 ž
vztahová komedie

Vtipný, okouzující a dojemný příběh o vzniku jednoho vztahu, o odvaze riskovat a také o tom, jak je náš vnitřní hlas spojen s naším srdcem a myslí.

Nicole vejde do Milesova obchodu a okamžitě Milese zaujme a začne ho přitahovat. Druhá dvojice je však v jiné situaci – Derek dívku Lacy příliš neokouzlil: Lacy má totiž v hlavě hlas jménem Barb, který vede se svou majitelkou neustálý vtipný dialog, aby jí zabránil v opakování chyb a v pádu do potenciálních emočních pastí. Když se Miles dozví o Lacyně vnitřním hlasu, sám si vytvoří svůj moudrý a sofistický vnitřní hlas jménem Bob. Mezi Milesem a Lacy se začíná rodit dynamický vztah, nejen díky jejich vnitřním hlasům...

Jen Silverman (USA)
MRK (Wink)
přeložila **Klára Vajnerová**
3 m, 1 ž

„Jsme šťastní? Kdybychom nebyli šťastní, poznali bychom to?“

Doktor Frans je psycholog, ke kterému chodí i manželé Sofie a Gregor – nikoli však na párovou terapii, zpovídají se mu každý zvlášť. Jsou spolu už dlouho a jejich vztah už značně vyčpěl. Jako by se jen míjeli ve společném prostoru. Sophie se mnohem víc upnula na svého kocoura než manžela. A i když nejde úplně o nějakou pomstu či žárlivost, Gregor jednoho dne kocoura prostě stáhne z kůže. Nůžkami, protože Sophie je vegetariánka a použít kuchyňské nože by bylo necitlivé. A tak se k doktoru Fransovi přijde léčit i kocour.

Hra začíná v zásadě realisticky, dialogy jsou živé a svižně plynou. Postupně se však hra realistickému schématu vymyká a jakoby mimoděk se odklání do roviny metaforična a symbolizmu aniž by opustila vybudované postavy či smysl pro divadelní situaci. Svou stavbou tak mírně připomíná *Blasted (Zpustošení)* Sarah Kane, je však mnohem umírněnější. Autorce se navíc daří držet žánr temné komedie, její humor je mnohdy sarkastický až morbidní, avšak precizně vypointovaný.

Autorka se zaměřuje na témata sounáležitosti, lásky, obětování sebe, samoty. Hra oceňované americké dramatičky, která již získala řadu cen, měla premiéru v roce 2016 v rámci Pacific Playwrights Festival.

Česká premiéra proběhla v Divadle v Dlouhé v červnu 2021.

Ben Brown (Velká Británie)
LEDOVÝ STŘEP (A Splinter of Ice)
přeložil **Michal Zahálka**
2 m, 1 ž

Je mrazivý únorový večer v Moskvě, píše se rok 1987. Studená válka už pomalu začíná brát za své a slavný spisovatel Graham Greene, který do Ruska přijel na mírovou konferenci, se vydává navštívit dávného přítele Kima Philbyho. Nejslavnější sovětský agent v MI6 býval kdysi jeho nadřízeným – a teď se po mnoha letech odloučení scházejí, aby vzpomínali. Zdá se ale, že minulost je pro oba bývalé špiony, ale i pro Philbyho ruskou ženu Rufu, stále velice živá. O čem se vlastně dá mluvit, když není zřejmé, kdo všechno poslouchá?

Konverzační hra Bena Browna (podle Michaela Billingtona „předního historika mezi britskými dramatiky“), plná zvláštní špionské nostalgie, ale i cynismu a sarkastického humoru, má premiéru v

produkcí Original Theatre 15. dubna 2021 nejprve coby on-line zveřejněný záznam, během léta potom zamíří na turné po Británii. Grahama Greena hraje významný shakespearovský herec Oliver Ford Davies.

John O'Brien (USA)

ZLOM VAZ! (Break a Leg)

přeložil Martin Novotný

4 m, 12 ž (variabilní obsazení)

komedie o dvou dějstvích

Brilantní situačně-konverzační komedie, odehrávající se v prostředí poslední divadelní zkoušky na představení. A ta samozřejmě vypadá tak, jak bývá naším černým snem: nic totiž nefunguje, jak má. Humor tohoto textu má dvě roviny – jednak tu situační, plnou katastrofických přehmatů, telefonů, zvonících až po jejich zvednutí, svévolně jezdící tahy, provádějící scénické změny uprostřed dialogů, završených totálním kolapsem celé dekorace. Jednak konverzační, kdy je celý text prošpikován hláškami, vtipy, dvojsmysly a dvojznačností slov, kdy autor „přehazuje výhybku“ o 180° na bázi jediného slůvka.

Komedie z divadelní generální zkoušky, odehrávající se na jevišti středoškolského divadla. V režii paní Polly O'Connorové se pere inscenace s ohromným množstvím vtipných jevištních nezdarů, včetně zhroucení dekorace, chaotické svatby a neustálého přerušování hlášením místního rozhlasu. Polly čelí nekonečným rošťárnám svých nespoutaných studentů suchým vtipem, který je s každou další katastrofou čím dál více podrážděnější. Nicméně se však dozvídáme, že možná i ona je jen hercem na jevišti, což do hry přidává další vrstvy.

Herci zvedají telefon dřív, než zazvoní, dveře se otevírají ještě, než někdo zaklepe, Zbraň střílí, kdy by neměla a nefunguje, když by měla. Světla blikají či svítí podle své vlastní úvahy. A k dovršení všeho se hlavní herečka rozčílí, protože přítel její matky utekl s matkou jejího přítele...

Skvělá komedie, která svým maximálně svižným tempem i rozsahem fraškovitých katastrof a přehmatů velmi připomíná Fraynovo *Bez roucha* (Noises Off) na studentské bázi, a je také obdobně populární. Od svého vzniku v roce 1983 se prohnala Amerikou jako tajfun a byla inscenována od Východního po Západní pobřeží a od Washingtonu po Floridu a inscenuje se dodnes.

Alina Nelega (Rumunsko)

DESATERO PODLE HESSE (Decalogul dupa Hess)

přeložila Jitka Lukešová

1 m

Monodrama pro muže, vyznání „největšího justičního omylu v historii“, do deseti oddílů (podle bodů Desatera) členěný proslov „nespravedlivě odsouzeného“. Ve všech částech autorka vychází z reálného předobrazu: Hess se zpovídá ze svého dětství v Egyptě, ze vztahu k Hitlerovi (jehož pojetí se často mísí s Bohem), k rodičům, k nacistické ideologii, k sebevraždě atd. Hess oslovuje v celé hře Boha a rozebírá jednotlivá přikázání Desatera, dokazuje, že se proti nim nikdy neprovinil a končí vyznáním: „...ničím jsem se neprovinil, celou dobu jsem poslouchal tvé příkazy“.

Jednotlivé části mají (stejně jako ve hře *Amalia dýchá zhluboka*) odlišný charakter; některé se podobají básni (či litanii), jiné jsou napínavým epickým vyprávěním, jednu Hess dokonce zpívá.

Hra se dotýká motivů života a smrti (Hess spáchal sebevraždu, která se zde rovněž tematizuje), provinění, lítosti a čistého svědomí. Plynulý tok vyprávění s jednotou místa a času odhaluje nejzřetelnější rysy nacistické ideologie, v širším chápání jakékoli ideologie, která se sice zaštiťuje Bohem, ve skutečnosti se proti jeho přikázání proviňuje každou myšlenkou.

Mihai Ignat (Rumunsko)

KRIZE aneb JEŠTĚ JEDNA POHÁDKA O LÁSCE (Crize san ĩnca o poveste de dragoste)

přeložila **Elizabeta Kučerová Fiedlerová**

1 m, 1 ů

aktovka, komedie

Zručně a vtipně napsaný záznam několikaletého vývoje partnerského vztahu mezi Muřem a ůenou. Text ocení menší scény, které disponují vyzrálými hereckými osobnostmi a chtějí oslovit především publikum středního věku.

Poprvé na sebe narazí v posteli - jednou se probudí nazí vedle sebe, ani jeden si na nic nevzpomíná. Ale tak celá jejich love story začne. Několik krátkých vstupů do jejich příběhu stačí autorovi k tomu, aby zachytil všemořná, většinou důvěrně známá témata - on se cítí méněcenně kvůli vzhledu, ona je tlustá. ůena je také neuvěřitelně vztahovačná a sebenevinnější debatu je schopná zvrhnout v absurdní obviňování svého, teď už, manřela. On si i po letech užívá sexu, zatímco ona ho obviňuje, ůe v něm není řádná láska, ale jenom chtěč. A když se Muř snaří zvrátit nepříjemnou situaci (zavřeni ve výtahu) a splnit si erotickou fantazii, o které spolu před lety snili, tak ona se urazí. Závěrečný výstup je vlastně jenom několikastránkový sled invektiv, který ale nekončí nijak jinak, než smířením v posteli.

Nepřeložené texty

Anglicky psaná dramatika

Drew Larimore (USA)

SMITHTOWN

2 m, 2 ů

experimentální drama

Svou formou experimentální hra se odehrává na komunikační platformě Zoom. Čtyři postavy spojuje jedna událost. Doktorand Ian o ní mluví ve svém webinaru, provozovatelka esemeskové linky podpory o ní mluví v rozhovoru s novinářem a stejně tak zaměstnanec muzea Eugene a pekařka Cindy se k ní vyjadřují prostřednictvím monologu na kameru. U každé z postav se dříve či později při hovoru objeví charakteristické rysy komunikace přes videohovory. Jsou zapojeny do projevu i záměru postavy a jasně tím určují tento „nový řánr“. Dramatický oblouk a téma, které je spojuje, souvisí s formátem. Nebezpečí technologií: jak lze zneuřít okamžitě propojenosti světa a lidí; jak jednoduše lze v takovém světě pochybit; a jaké následky to může mít.

Hra byla poprvé představena prostřednictvím Studios of Key West v únoru 2021.

Robin Hawdon (Velká Británie)

HONOUR AMONGST THIEVES (Gangsterská řest)

4 m, 2 ů

gangsterská komedie

Zástupce vedoucího banky Mike Callahan si bere Lisu, která pracuje ve stejné bance na přepážce. Objednají si svatební hostinu v hotelu a o pár pater výř je čeká i novomanřelské apartmá. Když se do něj celí rozdychtění konečně chystají, přehlédnou říslo dveřu a ocitnou se v navlas stejném pokoji, jenže na gauči leřu kořený bařoh. Když se do něj podívají, zjistí, ůe je plný peněz, vzápětí vychází z koupelny

gangsterka Poppy, která ho tam přinesla a novomanželé zjišťují, že se ocitli v místnosti, kde se má vzápětí uskutečnit výměna zboží mezi gangy.

Bossově obou gangů, Snake a Scorpion, jsou tvrdí chlapíci, ze svědků nemají radost a přemýšlejí, jak se jich nejlépe zbavit. Ani jeden z mafiánů naštěstí neoplývá příliš vysokým IQ. A ve vyhrocené situaci navíc vyplavou na povrch rozpory mezi nimi. Takže se Mikeovi a Lise podaří je ošálit, zachránit si kůži a pokračovat v líbáčkách.

Autor hru uvádí jako kriminální komedii a jisté napětí se textu nedá upřít - Snake, Scorpion a jejich kumpáni jsou vykreslováni většinou jako natvrdlí hrubiáni a čistokrevní padouši, takže divák svoje sympatie určitě bude věnovat Mikeovi a Lise a bude jim držet palce v jejich boji za záchranu líbánek a života. Hře se nedá se upřít ani komediální ladění. Inteligentní dvojice rychle prokoukne způsob uvažování gangsterů a to Mikeovi umožní vydávat se za ještě většího mafiána, než jsou oni sami, což je docela vtipná část hry. Používání jejich mluvy a gest určitě šikovný herec dokáže využít a tahle pasáž by mohla mít úspěch i u diváků.

Lisa pak předstírá, že je policistka, která po Mikeovi jako „velké rybě“ dlouho jde, a Snakeovi a Scorpionovi nabízí, aby rychle vyklidili pole, protože pro ni nejsou důležití. Ti ji poslechnou a nechávají novomanžele v hotelu i s penězi v koženém baťožu, ale přes noc si to rozmyslí a vracejí se. Chvilí to vypadá, že je s Mikem a Lisou ámen, ale nakonec se ukáže, že s jejich návratem počítali a mezitím nastražili na mafiány past. Nastává happyend, Snake se Scorpionem putují do basy a Mike s Lisou do Benátek.

Michael McKeever (USA)

AFTER (Poté)

2 m, 3 ž

hořká komedie

Obývá domů Julie a Tatea Campbellových na předměstí, kdesi na severovýchodě Ameriky. Nad krbem je připevněna jelení hlava...

Campbellovi a Beckmanovi byli dlouhá léta dobrými přáteli a sousedy. Nepochopitelný násilnický čin obrátí jejich dokonalé životy vzhůru nohama a sousedé se musejí obrátit jeden na druhého. Poté, co pohřby obětí skončily a novináři konečně odjeli pryč, začnou společně hledat odpovědi na složité otázky, které navždy změní jejich životy. Dojemná hra, v níž se neúprosně popisuje, co se stane, když se jedna šikana změní v jinou.

John Thorne (Velká Británie)

AFTER LIFE (Po životě)

3 m, 2 ž (více rolí)

adaptace stejnojmenného filmu

Divadelní adaptace japonského filmu režiséra Hirokazu Kore'edy z roku 1998. Když člověk zemře, putuje do velkého domu obklopeného přírodou. Tam je mu přidělen pracovník, jehož náplní práce je dotyčného zemřelého dovést k tomu, aby si ze svého života vybral jednu jedinou vzpomínku. Na to má tři dny. Poté se pracovníci pokusí vybrané vzpomínky natočit a tím zvěčnit - a právě s touto jedinou vzpomínkou potom zemřelí odchází na věčnost...

Nicolas Wright (Velká Británie)

MRS KLEIN (Paní Kleinová)

3 ž

Londýn, jaro 1934. Hra o kontroverzní psychoanalytičce Melanii Kleinové je strhující a dojemnou studií vztahu matky a dcery. V roce 1934 se syn Melanie Kleinové, nejobdivovanější britské psychoanalytičky,

údajně zabil při horolezecké nehodě. Nebyli žádní svědci. Hra ukazuje dopad této zdrcující a nečekané smrti na paní Kleinovou, její dceru a na její novou asistentku Paulu, mladou uprchlici z Hitlerova Berlína. Sama Melanie Kleinová přišla do Británie z Berlína s kontroverzním posláním rozšířit psychoanalýzu na kojence. Její analýza vlastních dětí však téměř nenapravitelně poškodila její vztah s nimi a zpráva o synově smrti vyvolá hořkou konfrontaci s její dcerou...

Hra byla poprvé uvedena v londýnském Národním divadle v roce 1988, k obnovenému uvedení došlo v divadle Almeida v roce 2009.

Joel Horwood, Neil Gaiman (Velká Británie)

THE OCEAN AT THE END OF THE LINE (Oceán na konci cesty)

3 m, 3 ž

dramatizace, fantasy drama

Dramatizace knižního bestselleru *Oceán na konci cesty*, který do češtiny v roce 2020 přeložil Viktor Janiš. Pro vypravěče příběhu to všechno začalo před čtyřiceti lety, když byl sedmiletý chlapec. Tehdy ukradl podnájemník jeho rodičům auto a spáchal v něm sebevraždu, čímž probudil prastaré síly, které je lépe nechat na pokoji. Temné bytosti z míst za hranicemi reality se díky fatální chybě ocitly na svobodě, a když zlo proniklo až do chlapcovy rodiny, zjistil, že bude muset udělat všechno, co je v jeho silách, aby vůbec zůstal naživu. Jeho jedinou nadějí byly tři ženy, které žily na farmě na konci jejich cestičky...

Německy psaná dramatika

Ewe Benbenek (Německo)

TRAGÖDIENBASTARD (Tragický bastard)

1 m, 2 ž

Autorka na diváka nekompromisně vrhá vztek mladého migranta. Její hra je o pocitu, že nikam nepatříš a že jsi chycen mezi dvěma světy. Autorka, která sama přišla v 80. letech s rodiči z Polska do německého Dolního Saska, ve své hře zobrazuje nepochopení a nemožnost domluvy mezi vnučkou a její babičkou, kterou navštěvuje v Polsku: babička lpí na rigidním korzetu konzervativních, katolických hodnot a vyčítá vnučce, že se ještě nevdala, zatímco vnučka je ve své druhé vlasti jakožto přistěhovalec vystavována výsměchu a opovržení.

Mučivě hmatatelná je dusivá stísněnost a pocit nejistoty - text je koncipován jako ženský monolog v rytmizovaných replikách, ale premiérové uvedení pracovalo s trojicí herců, která v druhé půli hry rozehraje ódu na soběstačnost, nezávislost a sebevědomí ústřední postavy.

Online premiéra proběhla ve Schauspielhaus Wien v říjnu 2020. Následně se toto „naštvané oratorium“ stalo **vítěznou inscenací soutěžní přehlídky Stücke 2021 v Mülheimu**.

Rebekka Kricheldorf (Německo)

DER GOLDENE SCHWANZ (Popelka – Zlatý ocas)

2 m, 5 ž

groteska, dramatizace bratří Grimmů

V pohádkovém světě bratří Grimmů panuje rovnostářská spravedlnost - a velmi jasná představa o mužských a ženských rolích: pracovitá a skromná Popelka, šikanovaná nevlastními sestrami a ponižovaná macechou, nakonec skončí s bohatým princem. O dvě stě let později, ve hře Rebekky Kricheldorf, je situace nejen mnohem složitější, ale také mnohem zábavnější a ironičtější. Dramatička sebevědomě rozebírá téma společenského vzestupu prostřednictvím manželství, aby s nekompromisní zdatností

diskurzu podrobila zkoušce dnešní vzory a životní plány. Žádné klišé přitom nezůstane nedotčeno - a žádné skryté místo nezůstane bez jízlivého povšimnutí...

Hra byla uvedena v prosinci 2020 online v Staatstheater Kassel, tato inscenace patřila mezi nominované na tradiční soutěžní přehlídku Stücke 2021 v Mülheimu.

Roland Schimmelpfennig (Německo)

KEINE ARBEIT FÜR DIE JUNGE FRAU IM FRÜHLINGSKLEID (Mladá žena v jarních šatech nemá práci)

3 m, 2 ž

„Pět nezaměstnaných herců stojí po uzavření svého divadla před starou rudou oponou. Další popis už není potřebný – není to důležité, ale bolestné“. Tolik úvodní scénická poznámka, jež zároveň rámcově objasňuje, o co ve hře jde. Formálně jsou jednotlivé příběhy herců a lidí od divadla navzájem fragmentálně propojeny, některé jsou pravdivé, jiné ješitně vymyšlené. Jazyk hry je poetický a jednotlivé rozhovory a absurdní, na první pohled nelogická zauzlení, slovní hříčky a narážky na konkrétní role a postavy se osvětlí až postupně.

Herci se objevují po dvou na scéně a vyprávějí tyto zvláštní příběhy, jako by ze sna, neustále se střídá ukotvení v realitě a odbočky do fantazie... K závěru se starší herečka s ostatními rozloučí – dostala angažmá v New Yorku do muzikálu My Fair Lady. Není na onu roli příliš stará? „Nejsme přeci u filmu, ale u divadla,“ zní odpověď.

Hra byla uvedena v dubnu 1996 v mnichovské Kammerspiele v režii P. Boysena.

Wieland Schwanebeck (Německo)

SLAPSTICK (Grotoska)

3 m, 1 ž

historická / životopisná hra o Ch. Chaplinovi

V roce 1941 prochází Charlie Chaplin, největší komik němého filmu všech dob, hlubokou krizí. FBI ho považuje za komunistu, jeho bývalé ženy za chamtivce, diváci v kinech si libují ve filmovém dramatu *Jih proti severu* - zdá se, že Chaplinovy „tulácké“ časy jsou nenávratně pryč. Chaplin se hodlá znovu umělecky prosadit s pomocí irského náboženského dramatu a velmi mladé hlavní herečky Joan Barryové. Jak se ale ukáže, oba jsou mnohem nezvladatelnější, než by si filmový génius zhýčkaný úspěchem myslel. Do této krize navíc vtrhne mladý režisér Orson Welles a přesvědčí Chaplina, aby natočil nový film. Chaplin, Welles, Joan Barryová a Chaplinova oddaná japonská služebná Kono se rychle dostanou do bouřlivé debaty o tom, co diváci chtějí, kolik kompromisů musí tvůrci podstoupit a zda mohou být ženy stejně vtipné jako muži.

Autor Wieland Schwanebeck (1984) je anglista a kulturolog, publikuje mj. o dějinách filmu.

... a další

Mette Søndergaard Nielsen (Dánsko)

HOLD SÅ KÆFT LARS! (Drž hubu, Lars!)

1 m, 1 ž

komedie

V současném světě zaměřeném na neustálé zefektivňování a optimalizaci se i lidé musí neustále rozvíjet a zlepšovat. Na žádnou depresi a stagnaci není čas ani prostor. Všichni chtějí rozvíjet svůj potenciál, užívat si a žít - nebo snad ne? Tak třeba Liv, ta už na světě rozhodně dál být nehodlá. Chce si na závěr ještě užít trochu sexu a pak to celé uzavřít. Jenomže Lars, kterému vlezla do postele, je kategoricky proti.

On naopak hodlá jejich vztah dál rozvíjet a přejít konečně „od špaget k lasagním“, jak v jedné vtipné scéně formuluje posun jejich vztahu na vyšší úroveň. Liv je však neoblomná a ani terapeutické seance s Doktorem (jehož hraje stejný herec jako Larse) s návraty k důležitým okamžikům jejího života ji, zdá se, nedokážou od jejího úmyslu odradit.

Severská, typicky černá komedie se s velkou dávkou sarkasmu noří až na dno depresivní duše. Drama ztvárňuje absurdní situaci, v níž se Liv nachází, v celé její temnotě, bolesti, beznadějnosti i humoru. Originálním ozvláštněním druhé půlky dramatu je hudební „battle“ mezi Liv a Larsem založený na koláži úryvků ze známých popových písní.

Hra už se překládá!

E.L. Karhu (Finsko)

ERIOPIIS – MEDEA'S SURVIVOR DAUGHTER TELLS ALL (Eriopis – Médeina přeživší dcera vypráví vše)

1 ž / variabilní obsazení

Miluji vraha. Ale vrah nemiluje mě.

Mýtus o Médece fascinuje nejen divadlo po tisíciletí – básnivá dramatička E.L. Karhu (1982) přistupuje k mýtu z nového, překvapivého úhlu: z pohledu přeživší Eriopis, dcery nepřítomného otce Jasona a matky Medey, která ji zanedbávala. Poté, co její matka a bratři zmizí, musí Eriopis vše zvládat sama. Ale je vůbec schopná vyprávět svůj vlastní příběh, nebo to za ni řeknou ostatní? Média a televize žijí z tragédií svých vlastních příběhů, ale má Eriopis vůbec svůj vlastní hlas? Zneklidňující a hra plná vášně ukazuje věčné archetypy přežívající i v dnešním mediálním světě plném dalších podnětů. Je to poetické ponoření do mysli trpícího člověka.

Jsem sama na vzpomínání a sama na zapomínání. Jsem sama. Nikoho neznám. Jsem sama.

Působivá hra byla uvedena v Schauspiel Leipzig v roce 2020.